JIU/REP/88/5

ВКЛАД СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СОХРАНЕНИЕ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КУЛЬТУРНОГО И ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ В ЗАПАДНОЙ АЗИИ

Документ подготовлен г-ном Салахом Е. Ибрагимом

Объединенная инспекционная группа

Женева
1988 год

JIU/REP/88/5
Geneva, September 1988

ВКЛАД СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СОХРАНЕНИЕ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КУЛЬТУРНОГО И ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ В ЗАПАДНОЙ АЗИИ

Документ подготовлен
Салахом Е. Ибрагимом
Объединенная инспекционная группа

Содержание

		Пункты	Стр.
I.	ВВЕДЕНИЕ	1-6	1
II.	ПРОГРАММЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО СОХРАНЕНИЮ И РАЦИОНАЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КУЛЬТУРНОГО И ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ	7-57	2
	A. ЮНЕСКО	8-17	2
	B. ФАО	18-36	4
	C. ЮНЕП	37-49	8
	D. ЭСКЗА	50-56	10
	E. ПРООН	57	11
III.	ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОЕКТОВ СОХРАНЕНИЯ И РАЦИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ	58-79	12
	A. Организация передачи опыта	62-69	12
	B. Мобилизация дополнительных источников финансирования	70-79	14
IV.	ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОЕКТОВ СОХРАНЕНИЯ И РАЦИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ	80-92	17
	A. Помощь в разработке политики сохранения и рационального использования природного наследия	83-84	17
	B. Помощь в укреплении институтов и служб сохранения природного наследия	85-92	18
V.	ВЫБОРЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	93-100	20

GE.88-02747 (R)245

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад является четвертым и последним документом из серии подготовленных Объединенной инспекционной группой (ОИГ) по просьбе Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) материалов о вкладе системы Организации Объединенных Наций в рациональное использование и сохранение культурного и природного наследия. Первые три доклада относились к Латинской Америке (JIU/REP/82/5), азиатско-тихоокеанскому региону (JIU/REP/83/10) и Африке (JIU/REP/85/5). Настоящий доклад посвящен двенадцати странам региона Западной Азии (Бахрейн, Демократический Йемен, Ирак, Иордания, Кувейт, Ливан, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Сирийская Республика, Объединенные Арабские Эмираты и Йемен).

2. В ходе подготовки настоящего доклада мы вели переписку и переговоры с рядом учреждений Организации Объединенных Наций, в том числе с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Продовольственной и сельскохозяйственной организцией Объединенных Наций (ФАО), Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Экономической и Социальной Комиссией для Западной Азии (ЭСКЗА). Таким образом, мы собрали соответствующую документацию и обменялись мнениями по программам этих учреждений (глава II).

3. Мы также посетили объекты в нескольких странах этого региона. Это дало нам возможность изучить проблемы создания планирования и осуществления проектов защиты и рационального использования культурного наследия (глава III) и сохранения природного наследия (глава IV).

4. Выводы и рекомендации приводятся в конце доклада (глава V).

5. Мы бы хотели выразить признательность г-ну Нассеру Каддуру, бывшему члену ОИГ, принявшему участие в подготовке настощего доклада на его начальной стадии.

6. Нам хотелось бы также выразить признательность органам государственной власти тех стран, которые мы посетили, и секретариатам учреждений Организации Объединенных Наций и штаб-квартиры ЮНЕП и работникам полевой службы, которые согласились собрать для нас документацию, нашли время для того, чтобы обсудить с нами свои проекты, и предоставили нам возможность посетить их.

II. ПРОГРАММЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО СОХРАНЕНИЮ И РАЦИОНАЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КУЛЬТУРНОГО И ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ

7. Для того чтобы можно было провести полезное обсуждение основных особенностей деятельности учреждений Организации Объединенных Наций в области сохранения и рационального использования культурного и природного наследия в регионе Западной Азии, выявить проблемы, возникающие в связи с проведением такой деятельности, пути и средства повышения ее эффективности и придать ей новый импульс, необходимо изучить программы, осуществляемые соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности ЮНЕСКО, ФАО, ЮНЕП, ЭСКЗА и ПРООН.

А. ЮНЕСКО

8. Приводимое ниже описание деятельности ЮНЕСКО для удобства подразделено на две части: в зависимости от того, связана ли эта деятельность с культурным или с природным наследием.

1. Культурное наследие

9. Проводимые ЮНЕСКО виды деятельности, направленные на сохранение и рациональное использование культурного наследия, включают оказание помощи государствам региона в ратификации и осуществлении соответствующих международных конвенций и документов, в разработке политики, стратегии, планов и программ в области сохранения и рационального использования культурного наследия, осуществлении проектов, приобретении оборудования, наборе экспертов, организации курсов, исследований, семинаров и т.д.

а) Осуществление международных конвенций

10. ЮНЕСКО несет ответственность за осуществление таких конвенций, как, например, Конвенция о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, заключенная в Париже в 1970 году. К настоящему времени эту Конвенцию ратифицировали шесть государств региона (Ирак, 1973 год; Иордания, 1974 год; Кувейт, 1972 год; Оман, 1978 год; Катар, 1977 год; и Сирийская Арабская Республика, 1975 год). Важность ее ратификации и осуществления очевидна с учетом того факта, что в этом регионе сосредоточено громадное количество произведений искусства и памятников древности, которым угрожают всевозможные опасности.

11. В рамках Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия, заключенной в 1972 году, ЮНЕСКО оказывает помощь государствам региона во включении их культурного наследия в Список всемирного наследия. Таким образом, ряд стран региона смогли включить в этот список престижные исторические достопримечательности и цитадели и даже всемирно известные древние города. Здесь мы можем упомянуть старый город Шибам с окружающей его стеной в Демократическом Йемене; Хатра в Ираке; старый город Иерусалима и его стены, Петра и Кусейр Амра в Иордании; Анжар, Баальбек, Джубейль (древний Библос) и Тир в Ливане; форт Бахла в Омане и старый город Саны в Йемене. Эту Конвенцию ратифицировали 9 из 12 стран региона: Демократический Йемен (1980 год), Иордания (1975 год), Ирак (1974 год), Йемен (1984 год), Катар (1984 год), Ливан (1983 год), Оман (1981 год), Саудовская Аравия (1978 год) и Сирийская Арабская Республика (1975 год).

12. В целях осуществления Конвенции ЮНЕСКО от имени стран-бенифициаров занимается организацией международной кампании по защите достопримечательностей и памятников. Заслуживает упоминания роль ЮНЕСКО в международной кампании по защите города Шибам (Демократический Йемен), археологических достопримечательностей Тира (Ливан) и старого города Саны (Йемен).

b) Подготовительные миссии, помощь организациям, содействие в разработке проектов, подготовка исследований и докладов

13. В области сохранения и рационального использования культурного наследия ЮНЕСКО осуществляет сотрудничество с 12 странами региона на двусторонней и региональной основе в разработке проектов исследований и докладов, в подготовке проектной документации и в укреплении правительственных служб и научно-исследовательских центров. В соответствии с соглашением о целевом фонде, заключенном с правительством Королевства Саудовской Аравии, ЮНЕСКО содействовала национальным властям в создании научно-исследовательского центра короля Фейсала по изучению проблем ислама, который в настоящее время полностью подготовлен к работе. Этот центр включает в себя библиотеку, насчитывающую 1 миллион томов книг, автоматизированную систему поиска книг, собрание исламских манускриптов, мемориальный музей короля Фейсала, галереи произведений исламского искусства и рукописей, конференц-зал и комнаты для проведения семинаров, лабораторию по сохранению манускриптов и другие соответствующие технические службы, такие, как лаборатория микрофильмов, переплетная мастерская, типография, отдел аудиовизуальных средств, а также отделы составления каталогов, индексакции и перевода. Кроме того, ЮНЕСКО в соответствии с заключенными соглашениями организовала микрофильмирование всех манускриптов, касающихся исламской культуры в Национальной библиотеке в Париже, и передачу этих микрофильмов в центр короля Фейсала в Эр-Рияд и следит за выполнением этих договорных обязательств. ЮНЕСКО направило несколько миссий в княжество Дубай (Объединенные Арабские Эмираты) с целью изучения возможностей создания в нем культурного центра и соответствующих центров в других княжествах. Результатом этих миссий стала разработка проекта программы создания международного культурного центра в княжестве Дубай и предложений, касающихся проведения связанных с этим видов деятельности в области культуры и ее сохранения, а также раскопка археологических достопримечательностей региона. Еще одна подготовительная миссия ЮНЕСКО посетила Оман и приняла участие в подготовке перечня древних замков и исторических памятников. Другие миссии ЮНЕСКО были направлены в Сирийскую Арабскую Республику для участия в исследовании, посвященном восстановлению старого города Дамаска, и в Иорданию для изучения способов сохранения древних изображений, находящихся к северу от Аммана, и скульптур Газали и восстановления археологических достопримечательностей в Джераше. Комитет всемирного наследия оказал финансовую помощь в проведении предварительных работ по восстановлению достопримечательностей Петры в Иордании.

c) Подготовка специалистов, семинары и стипендии

14. По просьбе и от имени стран региона ЮНЕСКО организует семинары, подготовительные курсы и научные поездки за границу для лиц, специализирующихся в области сохранения культурного наследия (археологи, хранители музеев, реставраторы произведений искусства и т.д.). В 1988 году были предоставлены четыре стипендии для специализированной подготовки экспертов, работающих на объекте Шибам (Демократический Йемен); по просьбе Кувейта ЮНЕСКО составила проект подготовки экспертов музеев и был организован семинар в Петре (Иордания). Кроме того, ЮНЕСКО сотрудничает с Региональным

центром по сохранению культурного наследия в арабских странах (Багдад, Ирак) в области подготовки на месте хранителей музеев (12 человек в год). По просьбе властей Омана ЮНЕСКО предоставило стипендию в рамках Регулярной программы обучения на подготовительных курсах по сохранению манускриптов в Египте.

2. Природное наследие

15. Впервые деятельность ЮНЕСКО по сохранению и рациональному использованию природного наследия проводилась раздельно от деятельности, связанной с культурным наследием (см. среднесрочный план на 1984-1989 годы). Такая деятельность проводится в рамках программы X.8 "Природное наследие" крупной программы X "Окружающая человека среда, ресурсы земли и моря". Цель программы заключается в том, чтобы способствовать охране природных ландшафтов и растительных и животных видов, которым грозит угроза исчезновения, путем создания сети заповедников биосферы и выполнения соответствующих международных конвенций.

16. Подпрограммы 1 и 3 программы X.8 направлены на защиту человека и биосферы (Человек и биосфера, МАБ) и в сотрудничестве с Международным союзом охраны природы и природных ресурсов(МСОП) на проведение систематической инвентаризации видов животных и растений, находящихся под угрозой вымирания, и экологических зон. К настоящему времени 266 биосферных заповедников в 70 странах включены в кадастры ЮНЕСКО. Указанная в этом регионе программа затронула только Саудовскую Аравию, и в мае 1987 года МСОП представил в ЮНЕСКО доклад, в котором говорилось о возможности создания биосферных заповедников в этой стране. В 1986 году Катар обратился в ЮНЕСКО с просьбой о сотрудничестве в создании заповедника антилоп. В 1987 году миссия ЮНЕСКО посетила Катар и предложила, среди прочего, создать в этой стране биосферные заповедники. Однако, как представляется, это предложение не получило дальнейшего развития.

17. Цель второй подпрограммы программы X.8 заключается в осуществлении таких международных конвенций, как, например, Конвенция об охране всемирного наследия. Однако, насколько нам известно, в странах этого региона не проводилась какая-либо деятельность подобного рода. Отчасти это объясняется тем, что в этих странах пока не установлено ни одного потенциального природного ландшафта, который можно было бы включить в Список всемирного наследия. Хотя эти страны могли бы осуществлять ту часть Конвенции, которая касается природного наследия, в отношении подготовки специалистов в области природного наследия, однако, по сообщениям ЮНЕСКО, эти страны не обращались за помощью.

B. ФАО

18. Перед тем как начать описание основных видов деятельности ФАО в области сохранения природного наследия, следует указать, что эти виды деятельности рассматриваются в самом широком смысле и включают сохранение таких природных ресурсов, как почва (охрана от всевозможных видов разрушения: эрозии, опустынивания), водные ресурсы (охрана вод, борьба с загрязнениями и сбросами, рациональное водопользование и т.д.), леса (повторное насаждение, охрана, восстановление), побережья, моря, озера, речные бассейны (борьба с загрязнениями, эрозия, разрушение русел рек, пелагические ресурсы) и растительные и животные виды (повышение качества информации о методах охраны диких видов и видов, которым грозит вымирание, охрана генофонда и т.д.). Для удобства эти виды деятельности будут сгруппированы по четырем разделам: 1) сотрудничество в области разработки политики, стратегии, программ и планов охраны природных ресурсов; 2) охрана почв; 3) охрана вод; и 4) охрана флоры и фауны.

1. Активизация политики и укрепление институтов

19. Одни виды деятельности, проводимые ФАО, непосредственно направлены на разработку политики и стратегии в области охраны природных ресурсов; другие виды имеют целью решение более крупных задач, но включают также важные аспекты охраны природных ресурсов. ФАО осуществляет сотрудничество с Саудовской Аравией в области укрепления некоторых подразделений Министерства сельского хозяйства, отвечающих за охрану водных ресурсов (например, в области предварительной обработки сточных вод). Она также оказывает помощь странам - членам Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива (Бахрейн, Катар, Кувейт, Оман, Объединенные Арабские Эмираты и Саудовская Аравия) в разработке совместной политики, одна из целей которой заключается в инвентаризации, сохранении и рациональном использовании природных ресурсов.

20. От имени государств региона в рамках деятельности, которая охватывает более широкую область, чем охрана природных ресурсов, ФАО занимается подготовкой исследований, организацией семинаров и оказанием помощи в разработке политики цен на сельскохозяйственные продукты для того, чтобы обеспечить оседлый образ жизни тем жителям, которым угрожает опасность постоянно ухудшающейся окружающей среды, засуха и опустынивание. ФАО также помогает государствам региона разрабатывать и осуществлять политику, направленную на обеспечение лучшего распределения людских ресурсов, в частности политику, направленную на повышение влияния подвижности рабочей силы внутри региона, на развитие сельского хозяйства в регионе.

2. Охрана почв

21. ФАО проводит разнообразные виды деятельности в области охраны почв, начиная с разработки национальных планов землепользования, направленных на осуществление проектов по закреплению дюн и борьбу с эрозией почвы, вызываемой ветром, и включая рациональное использование пастбищ и борьбу с опустыниванием.

22. ФАО оказывает помощь Саудовской Аравии в рамках проекта по подготовке обзора национальных почв и классификации сельскохозяйственных земель (UTFN/SAU/015: Обзор национальных почв и классификация земель) и рассматривает возможность проведения вспомогательного проекта в Йеменской Арабской Республике с целью внесения генерального плана землепользования.

23. Народная Демократическая Республика Йемен и Йеменская Арабская Республика обратились с просьбой об оказании помощи для проведения исследований, касающихся охраны почв и агроэкологических зон, которые ПРООН согласилась финансировать.

24. В настоящее время ФАО занимается разработкой стратегии охраны почв в Африке. После того, как начнется проведение этой деятельности, она также будет охватывать другие регионы, такие, как Западная Азия, и в ее рамках будет оказана помощь странам-членам в разработке стратегии охраны почв для ее включения в национальные планы развития сельского хозяйства.

25. ФАО расширяет сферу сотрудничества в области составления кадастров ресурсов и проведения исследований, касающихся агроэкологических зон, со следующими, помимо упоминавшихся выше Демократического Йемена и Йемена, странами: Ираком, Иорданией, Оманом и Сирийской Арабской Республикой и оказывает помощь этим странам в такой деятельности. ФАО приступила к сотрудничеству с Арабским центром по исследованию аридных зон и засушливых земель (АКСАД) в части совершенствования рабочей силы в этой области,

поскольку проблема подготовки в рамках региона рассматривается в качестве вопроса первостепенной важности. Все еще продолжается поиск источников финансирования этой деятельности.

26. С начала 70-х годов ФАО оказывает помощь Сирийской Арабской Республике в проведении программ рационального использования и охраны почв в рамках объединенной программы сельского развития.

27. Рациональное использование пастбищ, особенно с целью избежать сбоя травостоя, истощения травяного покрова и воздействия эрозии на земли являются вопросами, вызывающими наибольшее внимание в регионе, в котором господствует сухой, а зачастую и засушливый климат. ФАО сотрудничает с несколькими странами региона в осуществлении проектов такого рода. Например, можно упомянуть о сотрудничестве ФАО с Сирийской Арабской Республикой в осуществлении проекта по рациональному использованию пастбищ (регион Уффат) и о помощи, оказываемой ФАО Центру по освоению земель и эволюции животного мира Саудовской Аравии (UTFN/SAU/008/SAU).

28. Цель других проектов заключается в охране почв путем закрепления дюн, насаждении зеленых поясов и лесов и оздоровлении ирригационных систем. В этой области ФАО принимает участие в региональном проекте (RAB/86/034), оказывая помощь на подготовительном этапе в составлении картографических обзоров дюн и проведении исследований, касающихся методов их закрепления и облесения. ФАО оказывает помощь в проведении двух проектов в Йеменской Арабской Республике; цель этих проектов состоит в борьбе с засухой путем улучшения ирригационных систем (UNO/YEM/001/UNE) и в закреплении дюн с помощью насаждения лесов (YEM/86/005).

3. Охрана вод

29. В этом регоне вода является редким и ценным ресурсом; норма осадков, как правило, является низкой, рисунок речной сети не отвечает предъявляемым требованиям, грунтовые воды в большинстве случаев протекают глубоко, а их объем является незначительным. С вниманием следует относиться к любым видам технологии охраны вод: повторному использованию сточных вод, борьбе с загрязнением питьевой воды, рациональному использованию грунтовых вод, мониторингу и контролю за паводковыми водами и т.д.

30. В действительности ФАО использует в данном регионе все упомянутые методы. Она сотрудничает с Объединенными Арабскими Эмиратами в области разведки постоянно действующих источников (UAE/88/007: Исследование вод и грунта для сельскохозяйственного развития). В Катаре и Саудовской Аравии она оказывает помощь в проведении исследований, касающихся охраны и рационального использования вод (Катар, UTFN/QAT/003/QAT: Водные ресурсы и сельскохозяйственное развитие, Саудовская Аравия, UTFN/SAU/016/SAU: Техническая помощь региональному центру исследований вопросов сельского хозяйства и водных ресурсов).

31. В Демократическом Йемене основное внимание, по всей видимости, будет уделено вопросам борьбы с паводками и сооружения оросительной сети (PDY/84/001: Борьба с паводками в Вади Бане и Вади Хассане и OSRO/PDY/301/NET: Чрезвычайная помощь в области оздоровления противопаводковых сооружений). В Сирийской Арабской Республике в рамках совместного регионального проекта ФАО и ЮНЕП сотрудничают в области охраны питьевой воды от загрязнения пестицидами, которые используются в сельском хозяйстве.

32. Следует также упомянуть о сборе поверхностного стока и повторном использовании сточных вод в сельском хозяйстве. По обоим этим направлениям ФАО проводит значительную работу, и имеются проекты для продолжения этой деятельности в будущем, например в Йеменской Арабской Республике. Кроме того, засоленность является единственной главной причиной потери продуктивных земель. В этом отношении стоит отметить, что с 1967 года активно действует Региональная комиссия ФАО для Ближнего Востока по вопросам водо- и землепользования, которая в тесном сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и международными организациями, такими, как Арабский центр по исследованию аридных зон и засушливых земель (АКСАД) и Международный центр сельскохозяйственных исследований на засушливых землях (ИКАРДА), занимается изучением таких предметных вопросов, как орошение, рациональное водопользование, борьба с засоленностью, дренаж, использование и доочистка сточных вод и дополнительное орошение. В рамках программы, организованной в Йеменской Арабской Республике для региона Западной Азии, велась подготовка специалистов по вопросам методов орошения, и особенно орошения аккумулированным ливневым стоком.

4. Охрана флоры и фауны

33. ФАО осуществляет программы охраны и использования растительных и животных генетических ресурсов, включая дикие виды. На двадцать второй сессии Конференции ФАО была принята Международная конвенция о растительных генетических ресурсах, в основе которой лежит принцип о том, что генетические ресурсы являются наследием человечества (резолюция 8/83). ФАО также учредила Межправительственную комиссию по растительным генетическим ресурсам с целью наблюдения за выполнением принципов, содержащихся в Международной конвенции. В регионе Западной Азии Бахрейн, Демократический Йемен, Ирак, Йеменская Арабская Республика, Ливан, Оман и Сирийская Арабская Республика являются членами этой Комиссии и/или присоединились к Международной конвенции о растительных генетических ресурсах.

34. В том что касается охраны дикой природы, ФАО сотрудничает с Иорданией в области создания парка диких животных, с Саудовской Аравией в области подготовки на месте специалистов из числа граждан этой страны для управления национальными парками (UTFN/SAU/002/SAU) и с Сирийской Арабской Республикой в области подготовки специалистов по зоологическим дисциплинам. ФАО также оказывает помощь в охране таких видов домашних животных, как арабская чистокровная порода верховых лошадей (UTFN/SAU/011/SAU: Генетическая охрана арабских лошадей) и некоторых отдельных видов и пород верблюдов.

35. ФАО оказывает помощь странам региона в планировании, создании национальных парков и других охраняемых зон и в управлении ими. С этой целью было направлено несколько миссий. Такая деятельность проводится в рамках проекта UTFN/SAU/002/SAU.

36. В рамках Группы по охране экосистем ФАО сотрудничает с ЮНЕСКО (Программа МАБ) и ЮНЕП в области сохранения in situ и рационального использования растительных генетических ресурсов. ФАО подготовила несколько документов, цель которых заключается в повышении осведомленности на различных уровнях о вопросах, вызывающих особое беспокойство, и организовала соответствующие совещания и ознакомительные поездки. Она оказывает помощь Ливану в области охраны насаждений кедров (TCP/LEB/6652) и Демократическому Йемену в области охраны Prosopis cineraria на местах ее произрастания и оценки и разумного использования этих и других многоцелевых видов деревьев. ФАО, возможно, примет участие в проекте, посвященном охране пальмовых деревьев в Саудовской

Аравии. Были также организованы подготовительные миссии и консультации в Бахрейне, Демократическом Йемене, Йеменской Арабской Республике, Иордании, Ираке и Сирийской Арабской Республике.

C. ЮНЕП

37. Хотя программы ЮНЕП посвящены главным образом охране окружающей среды, они включают также проведение видов деятельности, непосредственно связанных с сохранением природных ресурсов. Диапазон этой деятельности начинается от создания сети станций по наблюдению за эволюцией окружающей среды (загрязненность воздуха, ухудшение структуры почв, качество водных ресурсов), сбора и распространения информации об окружающей среде (подготовка специалистов, создание национальных служб и т.д.) и заканчивается контролем за использованием загрязняющих химикатов (создание сетей национальных корреспондентов, подготовка технических публикаций и т.д.) и охраной экосистем суши и прибрежных экосистем; эта деятельность включает в себя изучение и предотвращение загрязнения морей и их ресурсов.

1. Кампания, направленная против ухудшения окружающей среды

38. В рамках своей программы мониторинга состояния окружающей среды ЮНЕП осуществляет:

a) проведение в жизнь Глобальной системы мониторинга окружающей среды (ГСМОС);

b) создание Международной справочной системы источников информации ООН об окружающей среде (ИНФОТЕРРА); и

c) обновление Международного регистра потенциально токсичных химических веществ (МРПТХВ).

a) ГСМОС

39. Участие стран региона в ГСМОС до сегодняшнего дня проходило в форме создания станций мониторинга загрязнения воздуха (Сеть мониторинга фонового загрязнения воздуха: БАПМОН): одна станция работает в Иордании, другая - в Катаре и планируется, что еще одна станция начнет работать в Саудовской Аравии; санитарно-гигиенических сетей мониторинга качества воздуха (Сеть мониторинга качества воздуха): три станции работают в Багдаде; и сети мониторинга качества воды (Сеть глобального мониторинга качества воды): десять станций работают в Ираке, две станции -в Кувейте, пять станций в Саудовской Аравии и шесть станций в Сирийской Арабской Республике.

40. В рамках ГСМОС в деятельности по наблюдению за эволюцией возобновляемых природных источников, в особенности почвы, принимает также участие ряд стран. Восемь стран (Бахрейн, Иордания, Ирак, Катар, Кувейт, Оман, Саудовская Аравия и Сирийская Арабская Республика) смогли подготовить с помощью ЮНЕП карты в масштабе 1:5 млн., на которых изображается ситуация в области ухудшения структуры почв в их странах, а также темпы такого ухудшения и связанные с этим риски.

b) ИНФОТЕРРА

41. Международная справочная система источников информации ООН об окружающей среде (ИНФОТЕРРА) устанавливает связь между национальными и международными научно-исследовательскими организациями и экспертами для того, чтобы повысить

качество решений, которые они принимают по вопросам информации об окружающей среде. С момента создания системы к ней присоединились шесть стран региона (Ирак, Кувейт, Ливан, Оман, Саудовская Аравия и Сирийская Арабская Республика), а четыре страны создали национальные информационные центры (НИЦ). Некоторые страны региона при помощи ЮНЕП смогли направить персонал на обучение за границу с целью его подготовки для эксплуатации службы ИНФОТЕРРА в этих странах.

c) МРПТХВ

42. Международный регистр потенциально токсичных химических веществ (МПРТХВ) был расширен путем включения файлов обработанных с помощью ЭВМ данных о химических веществах, особенно о тех, которые используются в развивающихся странах и действию которых подвержены большие группы населения этих стран. С помощью этого регистра, управляемого ЮНЕП, даются ответы на вопросы и запросы о предоставлении информации, получаемые от государств-членов; в процессе его работы используются службы национальных информационных центров. Четыре государства региона (Иордания, Ирак, Оман и Сирийская Арабская Республика) создали национальные информационные центры для работы МРПТХВ.

2. Борьба с опустыниванием

43. Участие Фонда окружающей среды Организации Объединенных Наций (ЮНЕФ) в усилиях, предпринимаемых правительствами по борьбе с опустыниванием в регионе, в основном принимает форму оказания помощи в разработке национальных планов и программ борьбы с опустыниванием, развитии программ рационального использования пастбищных угодий и контроле за реализацией комплексных проектов развития сельского хозяйства для того, чтобы остановить процесс опустынивания.

44. Так, ЮНЕП оказывает помощь двум странам (Иордании и Сирийской Арабской Республике) в подготовке национальных планов борьбы с опустыниванием. В 1985 году ФАО и Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) оказали помощь ЮНЕП в Иордании в подготовке такого плана. В этих целях ЮНЕП взаимодействовала в Сирийской Арабской Республике с Арабским центром по исследованию аридных зон и засушливых земель (АКСАД). К ЮНЕП также обратился Оман с просьбой о подготовке программы в области рационального использования пастбищных угодий, расположенных на юге страны. И наконец, в Народно-Демократической Республике Йемен ЮНЕП оказывает помощь в реализации комплексного проекта сельскохозяйственного развития в регионе Лодара (создание водохранилищ, поставка водопроводных труб, набор экспертов в области лесного хозяйства и орошения и т.д.).

3. Загрязнение моря

45. При осуществлении программ в области предотвращения загрязнения моря и программ охраны морских ресурсов ЮНЕП сотрудничает со странами региона на двусторонней основе или в рамках специализированных региональных организаций этих стран.

a) РОПМЕ, ПЕРСГА и МЕМАК

46. В Кувейте ЮНЕП оказывает помощь Региональной организации охраны морской среды (РОПМЕ), в рамках которой семь из двенадцати стран - членов региона (Бахрейн, Ирак, Катар, Кувейт, Объединенные Арабские Эмираты, Оман и Саудовская Аравия) участвуют в исследовании необычно высокого уровня смертности рыб и дельфинов в этом регионе и в создании банков данных. В

сотрудничестве с Международной географической комиссией (МОК) ЮНЕСКО ЮНЕП также принимает участие в составлении обзора состояния морской среды региона и помогает скоординировать помощь, оказываемую Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) в осуществлении проектов РОПМЕ.

47. ЮНЕП оказывает значительную помощь секретариату Программы охраны морской среды Красного моря и Аденского залива (ПЕРГСА), расположенного в Джидде, в осуществлении совместных программ мониторинга морской среды, развития прибрежных зон стран региона и борьбы с загрязнением морской среды. В июле 1987 года была проведена совместная сессия ПЕРСГА и Центра программ деятельности в океанах и прибрежных зонах (ОКА/ПАК) ЮНЕП с целью установления конкретных видов деятельности в рамках этих программ.

48. В Бахрейне ЮНЕП через программу ОКА/ПАК и Региональное отделение для Западной Азии (РОВА) оказала помощь Центру взаимопомощи в области морского хозяйства (МЕМАК) в поиске компетентных специалистов и в подготовке документации для семинара по ликвидации разливов нефти (Катар, 1986 год).

b) Двустороннее сотрудничество

49. ЮНЕП оказала помощь двум странам региона (Бахрейн и Оман). Вместе с Бахрейном ЮНЕП, и особенно ОКА/ПАК, рассматривают возможность проведения совместной деятельности, направленной на охрану морских млекопитающих в его территориальных водах. Результатом сотрудничества между Оманом и ОКА/ПАК ЮНЕП стала подготовка экологического исследования, посвященного скалистому побережью Омана.

D. ЭСКЗА

50. В области сохранения культурного наследия ЭСКЗА оказала помощь муниципалитетам Александрии и Аммана в реализации программ, связанных с мерами по охране окружающей среды городов. В настоящее время ведется поиск финансовых источников продолжения этого проекта. Вторая стадия этого проекта будет связана с проблемами охраны городской окружающей среды Саны и Манамы.

51. ЭСКЗА также ищет средства финансирования проекта, связанного с сохранением исламского архитектурного и городского композиционного наследия в процессе развития городов. Главная цель проекта заключается в том, чтобы способствовать учету исламских принципов территориальной организации при составлении планов развития городов.

52. В области борьбы с опустыниванием ЭСКЗА оказывает важную помощь. Например, национальный план действий по борьбе с опустыниванием в Иорданском Хашемитском Королевстве (E/ESCWA/AGR/87/7) был подготовлен в основном ЭСКЗА при помощи ЮНЕП и ФАО. ЭКЗА также оказала помощь в подготовке национального плана действий по борьбе с опустыниванием в Йеменской Арабской Республике (E/ESCWA/AGR/88/2).

53. В рамках своей научно-технической программы ЭСКЗА организовала при помощи Федерации арабских научно-исследовательских советов и ряда национальных исследовательских центров два совещания групп экспертов, результатом проведения которых стала подготовка предложений по двум проектам в области сотрудничества в проведении научных исследований, касающихся борьбы с опустыниванием. Первый проект озаглавлен "Исследовательская программа совместной борьбы с опустыниванием", а второй проект - "Исследования, касающиеся борьбы с подвижными песками и методов защиты". Цель первого

проекта заключается в изучении наиболее рациональных методов разработки подземных вод, восстановления растительного покрова и укрепления взаимосвязи подземных вод и растительности в целях избежания высоких уровней засоленности. Цель второго проекта состоит в изучении различных составляющих элементов проблем перемещения песков и в разработке опробованных и эффективных методов путем проведения научных исследований, направленных на установление связей с ними. Эти проекты получили поддержку правительств стран этого региона, и в настоящее время ведется поиск источников финансирования.

54. Вопрос о сохранении и рациональном использовании природного наследия, относящегося к водным ресурсам, в регионе ЭСКЗА всегда являлся предметом особого внимания со стороны ЭСКЗА с самого начала ее создания. Было опубликовано и распространено среди стран - членов ЭСКЗА несколько исследований и исследовательских проектов, посвященных освоению и сохранению водных ресурсов в регионе ЭСКЗА.

55. ЭСКЗА подготовила также несколько крупных проектов в области водопользования, которые подлежат осуществлению в течение 1988-1990 годов. Эти проекты относятся к следующим вопросам: i) использование дистанционного зондирования для составления гидрогеологической карты региона ЭСКЗА с уделением особого внимания разделенным бассейнам грунтовых вод, ii) проведение совещания группы экспертов, посвященного потребностям в подготовке кадров в области водопользования в регионе ЭСКЗА; и проведение совещания группы экспертов, посвященного охране водных ресурсов в регионе ЭСКЗА. Совещания были проведены при участии потенциальных доноров, и с полным основанием можно надеяться, что эти проекты будут осуществлены в течение 1988-1989 годов при помощи региональных организаций, которые предоставят источники финансирования в дополнение к фондам ЭСКЗА, уже выделенным для этих целей.

56. Кроме того, в некоторых странах ЭСКЗА, таких, как Иордания и Саудовская Аравия, была разработана национальная политика в области освоения водных ресурсов на период до 2000 года. Другие страны региона ЭСКЗА в настоящее время занимаются разработкой национальной политики водопользования. В настоящее время подготавливаются предварительные исследования, касающиеся политики освоения водных ресурсов в арабских странах на период до 2000 года.

E. ПРООН

57. Помимо финансирования и деятельности, проводимой в поддержку программ и проектов сохранения и рационального использования культурного и природного наследия, осуществляемых такими специализированными учреждениями, как ЮНЕСКО и ФАО, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) реализует проекты главным образом в области реставрационной деятельности, развития традиционных видов искусства или накопления культурного и природного наследия. Так, она оказала помощь Сирийской Арабской Республике в составлении глобального плана, призванного вдохнуть новую жизнь в традиционные виды искусства и способствовать их развитию (SYR/80/005), и помогла Объединенным Арабским Эмиратам в создании и расширении центра традиционных женских ремесел (UAE/78/004 и UAE/80/009). В 1987 году ЮНЕСКО был передан проект ПРООН для оказания технической помощи в реставрации Калаат аль Бахрейна. В 1987 году был подписан другой проект ПРООН по оказанию технической помощи международной кампании за сохранение старого города Саны.

III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОЕКТОВ СОХРАНЕНИЯ И РАЦИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ

58. Как мы отметили во введении к настоящему докладу, во время посещения многочисленных объектов, связанных с сохранением и рациональным использованием культурного и природного наследия, работа на которых в некоторых странах региона проводится организациями системы Организации Объединенных Наций, мы смогли ознакомиться с тем, как осуществляются на месте программы и мероприятия, о которых говорится в предыдущей главе.

59. Для того чтобы лучше понять значение хода реализации этих проектов и упростить обсуждение путей и средств получения большей отдачи от них, в этой главе мы будем рассматривать вопросы, связанные с проектами сохранения культурного наследия, и отложим обсуждение вопросов, относящихся к проектам сохранения природного наследия, до следующей главы.

60. Проекты, цель которых заключается в обеспечении более эффективного сохранения и рационального использования культурного наследия, охватывают самые разнообразные области. Сфера действия этих проектов начинается от организации международных кампаний по сохранению древних городов (медин) и исторических памятников и заканчивается сохранением древних манускриптов; эти проекты включают создание музеев, подготовку специалистов (архивариусов, хранителей музеев, реставраторов, музейных работников, археологов и т.д.), набор специалистов, снабжение различным оборудованием и материалами и проведение семинаров и совещаний.

61. В предыдущих докладах, подготовленных Объединенной инспекционной группой по другим регионам, и в частности в докладе по Африке (JIU/REP/85/5), мы обратили особое внимание на положительные аспекты и преимущества, которые государства-члены получают в результате сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций, и в частности с ЮНЕСКО, при осуществлении проектов сохранения культурного наследия. Мы также установили некоторые области сотрудничества, в которых требовалось укрепление усилий, и соответственно рекомендовали провести ряд практических и конкретных мер. Мы не будем снова возвращаться к этим вопросам, которые были уже подробно рассмотрены. Вместе с тем, в контексте настоящего доклада и с учетом тех соображений, которые появились в ходе посещения объектов, возникают следующие две области, заслуживающие определенного внимания: передача опыта и мобилизация дополнительных фондов.

A. Организация передачи опыта

62. Методы сохранения (памятников, манускриптов и разнообразных произведений искусства) передаются странам-бенефициарам через организации системы Организации Объединенных Наций путем: a) временного откомандирования научных руководителей (экспертов, консультантов, учителей и лекторов); b) обучения граждан (назначение персонала для работы в непосредственном контакте с экспертом по родственной специальности); и c) предоставления стипендий и организации курсов подготовки вне региона, в регионе или стране.

1. Эксперты

63. Выводы, которые мы сделали после разговоров с работниками, участвующими в проектах на местах, и посещений объектов, свидетельствуют о том, что в целом страны региона довольны помощью экспертов, набираемых специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, и в частности ЮНЕСКО.

Объем передаваемого опыта и помощь со стороны экспертов были бы больше, если бы набор планировался заранее, за 6-9 месяцев; это соответственно уменьшило бы задержки в выборе и в фактическом назначении экспертов.

64. Прежде всего необходимо дать более точное описание (более подробное и более совершенное) областей специализации каждого эксперта, поскольку диапазон вопросов, связанных с сохранением и рациональным использованием культурного наследия, является очень широким. В то же время необходимо быть уверенным в том, что эксперт знает особенности данного региона и, если возможно, язык, на котором в нем говорят.

65. Описание должностных обязанностей экспертов должно составляться с особым вниманием. В этом описании необходимо, возможно, четко указать, что эксперт должен уметь не только устанавливать оборудование, поставленное учреждением, или работать на нем, но и провести его ремонт. Большим достоинством проекта стало бы также умение экспертов проводить занятия и читать лекции по его области специализации и подготавливать одну группу, а может быть, и несколько групп, родственного персонала по его области специализации. Эта проблема является важным вопросом, поскольку мы неоднократно убеждались в том, что после своего пребывания в той или иной стране эксперты покидали ее, так и не выполнив этой важной задачи.

2. Родственный персонал

66. Ответственность за назначение родственного персонала недвусмысленно возлагается на органы власти стран-бенефициаров. Было бы весьма полезно, однако, если бы ответственное учреждение с помощью информации, получаемой от властей соответствующей страны, убеждалось в том, что назначенное лицо: a) имеет соответствующую подготовку по данной специализации; и b) останется на этом посту в течение времени, необходимого для завершения его подготовки. Во время наших визитов нам встречались случаи, когда область деятельности эксперта и родственного персонала существенно различались, что приводило к невозможности подготовки этого персонала. Мы также встречались со случаями частой смены родственного персонала, что препятствовало реализации схемы подготовки, составленной экспертами.

3. Стипендиаты

67. Ежегодно несколько десятков стипендиатов проходят подготовку, главным образом за пределами своих стран и регионов проживания, в рамках системы Организации Объединенных Наций в различных специализированных областях сохранения и рационального использования культурного наследия. Такая помощь получает высокую оценку со стороны стран-бенефициаров и способствует увеличению числа специалистов, в которых ощущается очень серьезная нехватка. Вместе с тем, было бы желательно внести некоторые позитивные изменения в процесс подготовки стипендиатов в целях повышения его эффективности.

68. Обсуждения, которые мы провели с ответственными работниками осмотренных нами объектов и соответствующх министерских подразделений, свидетельствовали в целом о следующем: основная сложность подготовки большего числа стипендиатов (и в течение меньшего периода времени) связана с тем, что вид обычно предлагаемой подготовки только частично отвечает потребностям стран в получении специальных знаний. Существует также еще одна, правда менее важная, проблема, заключающаяся в том, что в развитых странах сложно найти такие курсы обучения и подготовки, где преподавание ведется на арабском языке, которые могли бы посещать стипендиаты этого региона.

69. Решение этих проблем заключается в переориентации программы обучения стипендиатов на их подготовку в регионе или в стране, преимущественно по месту их работы. Здесь следует упомянуть о проекте, осуществленном Организацией Объединенных Наций в одной стране региона, который заключался в направлении двенадцати статуй, обнаруженных в этой стране, на реставрацию за границу. Нам говорили о том, что реставрацию нельзя было провести в местных условиях, поскольку приемы, используемые здесь, и вещества (растворители, клеи и т.д.) не отвечают предъявляемым требованиям. Мы считаем, что соответствующее специализированное учреждение должно было бы рекомендовать этой стране продолжить подготовку ряда своих граждан в области методов, используемых при реставрации, а также провести реставрацию первой статуи за границей. После возвращения эти лица смогли бы реставрировать оставшиеся 11 статуй в сотрудничестве с наблюдателями-практикантами или местными научными сотрудниками, для которых это стало бы подготовкой без отрыва от работы. Проект также способствовал бы осуществлению сотрудничества между реставраторами и университетскими подразделениями и институтами страны, к которым можно было бы обратиться с просьбой о разработке технологии и подготовке пригодных веществ. Таким образом, ряд национальных учреждений смогли бы приступить к работе по конкретным проблемам местного характера, были бы накоплены знания, техника получила бы развитие, а эксперты страны воспользовались бы возможностью накопить опыт и навыки практической работы, что позволило бы им предложить свои услуги в других странах для проведения работ подобного рода

B. Мобилизация дополнительных источников финансирования

70. В этот регион входят страны, чьи значительные национальные доходы избавляют их от необходимости систематически обращаться к внешним источникам финансирования для проведения деятельности, относящейся к сохранению их культурного наследия. Большинство проектов, а может быть и все проекты, осуществляемые в этих странах, проводятся путем использования собственных взносов (Целевой фонд). Вместе с тем, в этом регионе существуют менее богатые страны, а два государства входят в число наименее развитых стран. Этим развивающимся странам приходится нести бремя расходов, связанных с самыми разнообразными капиталовложениями, текущими вложениями в сектора хозяйства и вложениями в основные виды деятельности, в которые, как правило, не включаются расходы, направленные на сохранение культурного наследия. В результате финансирование деятельности, связанной с сохранением культурного наследия, осуществляется внешними организациями, в числе которых организации системы Организации Объединенных Наций стоят на первом месте.

71. В работе различных программ и фондов Организации Объединенных Наций предусматривается осуществление значительных усилий и самых разнообразных мер, направленных на привлечение всех видов отчислений - от международных кампаний в защиту сохранения медин и памятников до регулярных программ учреждений, и включая специальные меры в отношении наименее развитых стран и т.д. Посещение некоторых объектов оставляет впечатление, что еще имеются возможности поиска новых источников финансирования, особенно в отношении сохранения медин и восстановления древних манускриптов.

1. Сохранение медин

72. Вряд ли можно найти такую страну в этом регионе, в которой бы один, два или несколько древних городов не нуждались бы в реставрации, а их сеть экономической деятельности и социальная структура не требовали бы обновления. Медина, как правило, заселена слишком большим числом жителей из наиболее

неблагополучных слоев населения, поскольку состоятельные люди, уже не готовые жить в таких условиях, когда коммунальные службы, если таковые и существуют, являются малоэффективными, а уровень благоустроенности крайне низок, стремятся покинуть их.

73. Вообще говоря, впечатление, которое оставило посещение объектов, говорит о том, что Организация Объединенных Наций, в частности ЮНЕСКО, оказывает значительную и эффективную помощь. Ярким примером является помощь, направленная на восстановление деятельности, связанной с традиционными ремеслами, которая дает возможность жителям медин не только жить в них, но и прокормить себя. Отвлекаясь на некоторое время от изложения темы, мы хотели бы указать, что некоторые работники проектов недовольны тем, что организации системы Организации Объединенных Наций направляют слишком уж много миссий наблюдателей в сравнении с числом экспертом, должностных лиц или консультантов, приезжающих для выполнения работы.

74. В отношении мобилизации дополнительных источников финансирования мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна изучить две новые возможности. Во-первых, она могла бы помочь странам, желающим создать фонд, в который направлялись бы доходы, возникающие в результате платы за вход в музеи, мечети, библиотеки, центры произведений искусства и другие исторические памятники, расположенные в мединах, и использующим его частично или полностью для финансирования других видов деятельности, направленной на восстановление и сохранение медин.

75. Во-вторых, мы предлагаем организовать международные кампании в защиту сохранения медин в странах региона в дополнение к международным кампаниям, проводимым в традиционных странах-донорах. Мы должны отметить, что в общественном мнении региона произошли изменения, и его внимание привлекается к культурным и художественным ценностям медин так, что довольно большое число физических и юридических лиц готово оказать помощь в финансировании деятельности по его сохранению.

2. Реставрация древних манускриптов

76. В странах этого региона насчитывается великое множество древних манускриптов. Тысячи манускриптов сосредоточены в городах и деревнях в руках частных владельцев, в мечетях, в библиотеках и в частных коллекциях, и в этих манускриптах упоминаются все области человеческих знаний и наук. ЮНЕСКО предлагает свои услуги в области реставрации, инвентаризации и микрофильмирования и т.д. максимально возможного числа манускриптов. Мы посетили некоторые объекты, которым оказывается помощь со стороны ЮНЕСКО, и могли убедиться в том, что страны-бенефициары высоко ценят эту поддержку.

77. Однако для успешного осуществления этой задачи необходимо будет активизировать усилия, главным образом путем мобилизации материальных и финансовых ресурсов и внедрения новых дополнительных процессов и методов. Учитывая тот факт, что таких манускриптов существует довольно большое количество, а некоторые из них имеются в нескольких экземплярах, мы предлагаем оставлять некоторые манускрипты на временное хранение в библиотеках за границей в обмен за реставрацию их определенного числа. Страна, предоставившая во временное пользование манускрипты, сохранит за собой право на переданные экземпляры и также будет пользоваться преимуществами, вытекающими из рекламирования этих манускриптов, которое, несомненно, будет осуществляться страной, взявшей их на временое хранение (выставки в музеях, консультации, даваемые работниками-исследователями, и т.д.).

78. По просьбе властей Саудовской Аравии в рамках проекта по созданию научно-исследовательского центра короля Фейсала по изучению проблем ислама проведено тщательное исследование, результатом которого стала разработка конструкции передвижной лаборатории, способной переезжать из города в город и из страны в страну и реставрировать, индексировать и микрофильмировать коллекции манускриптов. Мы предлагаем ЮНЕСКО обратиться к некоторым финансирующим странам с просьбой об оказании помощи в приобретении таких передвижных лабораторий.

79. И наконец, если бы можно было ускорить публикацию каталогов реставрированных книг, это позволило бы мобилизовать дополнительные фонды, увеличило бы число пользователей (научно-исследовательских работников, ученых и научных сотрудников) и дало бы возможность собрать дополнительные фонды (пожертвования, кредиты и т.д.). Особенно важным является ускорение операций по составлению каталогов, поскольку процесс составления каталогов происходит значительно позже реставрации (самый последний каталог охватывает те книги, которые были реставрированы десять лет назад), и вряд ли есть смысл реставрировать манускрипты, если потенциальные пользователи остаются в неведении об их существовании.

IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОЕКТОВ СОХРАНЕНИЯ И РАЦИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ

80. Как указывалось в главе II (пункт 18), в этом докладе выражение "природное наследие" используется в широком смысле и охватывает не только вопросы рационального использования и сохранения зоологических парков, заповедников животных, охранных зон и дикой фауны и флоры, но и вопросы рационального использования и сохранения таких природных ресурсов, как водные ресурсы, леса, почвы, океаны и моря. Повторяя то, что уже было отмечено в предыдущем докладе Объединенной инспекционной группы по Африке (JIU/REP/85/5), мы понимаем выражение "природное наследие" как совокупное природное богатство, которое нынешнее поколение унаследовало от прошлых поколений и которое оно должно рационально использовать, не истощая и не загрязняя его, с тем чтобы оно могло сохраняться для будущих поколений как вечный источник жизни.

81. В том докладе мы обратились к проблемам, возникающим в связи с осуществлением проектов по рациональному использованию и сохранению природного наследия, в частности в Африке. В результате посещения объектов, расположенных в регионе Западной Азии, мы пришли к выводу о том, что осуществление проектов в этом регионе приводит в некоторых случаях к возникновению фактически таких же проблем, как и в Африке, и требует обращения к решениям, указанным в упомянутом докладе. Поэтому мы не будем рассматривать те вопросы, которые, по нашему мнению, уже были достаточно освещены, как, например, мобилизация дополнительных источников финансирования проектов, организация большей степени участия и проведение мероприятий, с целью заручиться поддержкой общественности.

82. В настоящем докладе на основе мнения, составленного в результате посещения объектов, мы ограничимся обсуждением вопросов, требующих анализа и решений применительно к региону Западной Азии, включая такие вопросы, как помощь и поддержка организаций системы Организации Объединенных Наций в: a) разработке политики сохранения и рационального использования природного наследия и b) укреплении служб и институтов, ответственынх за осуществление этой политики; при этом особое внимание будет сосредоточено на низком уровне активности этих организаций в данных двух сферах.

A. Помощь в разработке политики сохранения и рационального использования природного наследия

83. В регионе Западной Азии организации системы Организации Объединенных Наций осуществляют большое число проектов в различных областях сохранения и рационального использования природного наследия. Эти проекты являются ценными сами по себе, однако они, по всей видимости, не относятся к четко очерченной национальной политике или стратегии, рассчитанной на долгосрочный период времени. В этой области существуют также проекты охраны некоторых видов животных (чистокровных пород арабских верховых лошадей и верблюдов) или видов растений (некоторых видов пальм и кедров), поддерживаемых в центральных учреждениях системы Организации Объединенных Наций секретариатами, которые прилагают значительные усилия для того, чтобы связать их друг с другом в контексте согласованных и комплексных программ охраны и рационального использования природного наследия. Однако этот процесс консолидации и рационализации не происходит на национальном уровне. Во время посещений у нас сложилось впечатление, что осуществляемые проекты не относятся к политике, непосредственно основывающейся на приоритетах в выборе секторов, предпринимаемой деятельности, целей, мобилизованных средств и/или установленных предельных сроков.

84. Секретариаты организаций системы Организации Объединенных Наций должны предоставить в распоряжение соответствующих стран свои многочисленные доклады и документы, связанные с: a) важностью разработки политики, которая включает деятельность, направленную на освоение природных ресурсов и охрану окружающей среды; b) необходимостью следовать политике, направленной на реализацию проектов эффективности затрат; и c) желательностью того, чтобы эта политика основывалась на научном опыте, подкрепленном статистическими данными, кадастрами и анализом.

B. Помощь в укреплении институтов и служб сохранения природного наследия

85. Посещение объектов, связанных с укреплением институтов, отвечающих за сохранение природных ресурсов, показывает, что, несмотря на существование самых различных препятствий в целом, организации системы Организации Объединенных Наций, и в особенности ФАО, оказывают ценную помощь странам региона в основном в трех секторах: лесное хозяйство, водные и морские ресурсы.

1. Помощь службам, занимающимся сохранением лесных ресурсов

86. В некоторых странах региона Западной Азии службы охраны лесов либо только что организованы, либо вообще отсутствуют. В других странах численность этих служб является крайне немногочисленной, а в их распоряжении нет достаточных средств (например, в некоторых государствах нет ни одного квалифицированного специалиста в области лесного хозяйства). В большинстве этих стран не установлено законодательство в области лесного хозяйства, направленное на развитие лесов и их охрану.

87. Вместе с тем, положение постепенно улучшается и по просьбе одной из стран этого региона ФАО оказывает помощь в укреплении служб, отвечающих за создание рассадников деревьев, в которых выращиваются тысячи деревьев, бесплатно передаваемых затем в распоряжение местных общин для расширения или восстановления лесов. По просьбе еще одной страны региона ФАО оказывает помощь в подготовке специалистов в области лесного хозяйства и разработке законодательства в области лесного хозяйства и плана рационального использования лесов.

2. Помощь службам, занимающимся охраной водных ресурсов

88. Посещение объектов, связанных с сохранением водных ресурсов, главным образом объектов, относящихся к рациональному управлению подводными питьевыми водами и строительству небольших плотин в пустынных и квазипустынных районах, свидетельствует о том, что организации системы Организации Объединенных Наций оказывают по просьбе соответствующих правительств помощь, которая получает высокую оценку и предоставляется в весьма сложных условиях. Проведению деятельности служб, отвечающих за рациональное использование водных ресурсов, серьезно препятствуют два основных обстоятельства.

89. Во-первых, необходимо ограничить потребности определенных слоев сельских жителей, которые с помощью мощных помп откачивают объемы питьевой воды, превышающие их нужды, что влечет за собой опасность истощения ценных природных ресурсов. В некоторых случаях низкая стоимость энергии приводит к тому, что крестьяне роют колодцы для использования в личных нуждах и оснащают их насосами и помпами, позволяющими откачивать воду, часть которой затем сбрасывается в сток.

90. Во-вторых, использование капиталоинтенсивных методов очень скоро накладывает ограничения на финансовые возможности государств и не позволяет соорудить такое количество водохранилищ, какое можно было бы построить в контексте преимущественно трудоинтенсивной политики.

3. Помощь службам, занимающимся охраной морских ресурсов

91. Прибрежная линия стран региона Западной Азии протянулась на тысячи километров, она открыта заливам, морям и океанам, защита, сохранение и рациональное использование которых является вопросом первостепенной важности. И снова эти страны нечасто проводят соответствующую политику, а в их специализированных службах насчитывается немногочисленный персонал. Организация системы Организации Объединенных Наций, и в частности ФАО, предлагают свои услуги для эффективного устранения этих недостатков.

92. Мы воспользовались возможностью посетить объект, поддерживаемый ФАО, цель которого заключается в том, чтобы получить информацию о богатстве рыбных ресурсов прибрежных вод одной страны региона и приступить к проведению политики в области рационального использования рыбных ресурсов. Осуществление другого проекта ФАО в этой же стране дает возможность провести изучение эффективности затрат хозяйств, занимающихся разведением рыб, в качестве средства увеличения объема улова природных косяков рыб.

V. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

93. Сотрудничество организаций системы Организации Объединенных Наций со странами Западной Азии вписывается в рамки культуры стран этого региона. Громадное количество археологических достопримечательностей, реликвий и произведений искусства, которые необходимо сохранить, делают каждую страну региона саму по себе археологической достопримечательностью. Это объясняет масштабность задачи, возложенной на власти этих стран и организации системы Организации Объединенных Наций, помогающие им.

94. Широкий спектр программ и деятельности учреждений Организации Объединенных Наций свидетельствует о том, что с течением времени их помощь распространилась на все вопросы сохранения культурного наследия и приняла формы, выражающиеся в осуществлении многочисленных проектов, которые получают высокую оценку со стороны стран-бенефициаров.

95. В климатическом и географическом отношениях этот регион также имеет свои отличительные особенности, такие, как, например, господство сухого климата и преобладание пустынных и полупустынных пространств, - особенности, которые делают жизненно важными программу и деятельность по сохранению природных ресурсов, в особенности почв и водных ресурсов. И снова сотрудничество, осуществляемое организациями системы Организации Объединенных Наций, играет важную роль.

96. Хотя конкретная деятельность по сохранению культурного и природного наследия стран региона, проводящаяся организациями системы Организации Объединенных Наций, достигла значительных масштабов и является бесспорно полезной; она нуждается в укреплении в следующих четырех сферах: стратегии, деятельности институтов, подготовке специалистов и финансировании.

1. Стратегия

97. Хотя организации системы Организации Объединенных Наций осуществляют большое число проектов в странах региона, эти проекты только иногда относятся к четко очерченной политике, направленной на достижение ясно определенных целей и основанной на логической комбинации приоритетов и ресурсов (см. главы III. и IV.).

Рекомендация № 1

По просьбе стран региона Западной Азии учреждения системы Организации Объединенных Наций должны предложить свои услуги в подготовке долгосрочной национальной стратегии и среднесрочной и краткосрочной политики сохранения культурного и природного наследия, где будут установлены преследуемые цели, соблюдаемые приоритеты и мобилизуемые человеческие и финансовые ресурсы. При разработке этой стратегии и политики следует принять во внимание замечания и предложения, сделанные в этом докладе, относящиеся, в частности, к альтернативам, возможностям, различным вариантам и приоритетам. Проведение стратегии и политики должно также дать странам-бенефициарам возможность сконцентрироваться на ограниченном числе приоритетных проектов, тщательно отобранных для того, чтобы обеспечить достижение реальных результатов.

2. Институты

98. В настоящем докладе мы неоднократно привлекали внимание к слабости технических и административных служб, на которые возложена задача по

разработке и осуществлению стратегии, политики и программ сохранения культурного и природного наследия. Поэтому необходимо усилить эти службы, для того чтобы обеспечить лучшее осуществление приоритетных проектов, установленных в контексте национальной стратегии и политики.

Рекомендация № 2

Изучив анализ и комментарии, сделанные Объединенной инспекционной группой, организации системы Организации Объединенных Наций должны по просьбе стран региона Западной Азии модернизировать и усилить специализированные службы в различных министерских подразделениях, которые отвечают за сохранение культурного и природного наследия. На этой стадии в качестве существенных соображений следует рассматривать эффективную организацию, укрепление ресурсов и большую степень децентрализации существующих служб.

3. Подготовка специалистов

99. Роль подготовки специалистов в качестве средства передачи технологии сохранения и рационального использования культурного и природного наследия довольно обстоятельно обсуждалась в этом докладе. Рассмотрены другие методы передачи технологии, и их относительные преимущества сравнивались с подготовкой специалистов, которая, как думается, является наиболее надежным и мощным средством. Вместе с тем, подготовка специалистов ведется недостаточными темпами и количество специалистов в области сохранения культурного и природного наследия в малой степени отвечает потребностям большинства стран. Были рассмотрены трудности, с которыми сталкивались организации системы Организации Объединенных Наций при подготовке национального персонала консультантов, и в главах III и IV приведены соответствующие решения.

Рекомендация № 3

Организации системы Организации Объединенных Наций должны активизировать усилия по подготовке большего числа специалистов в области сохранения культурного и природного наследия, требующихся для стран Западной Азии. Они должны внимательно изучить проблемы и решения, обсуждавшиеся в этом докладе. В частности, они должны отдать явное предпочтение подготовке национальных специалистов в качестве средства передачи научных знаний и технологий сохранения природного и культурного наследия.

4. Финансирование

100. Проведение программ и деятельности по сохранению культурного и природного наследия требует мобилизации весьма значительных финансовых ресурсов. Как мы видели в главе III, организации системы Организации Объединенных Наций разработали ряд процедур и методов, которые будут способствовать получению более крупных денежных сумм. Более систематический сбор организациями системы Организации Объединенных Наций денежных средств, поступающих из традиционных источников финансирования, бесспорно поможет мобилизовать значительные дополнительные фонды, однако они, возможно, будут намного меньше требуемых громадных денежных средств. Для того чтобы удовлетворить эти потребности, организации системы Организации Объединенных Наций должны использовать новые возможности, на некоторые из которых было указано в этом докладе.

Рекомендация № 4

Для того чтобы мобилизовать дополнительные источники финансирования, которые можно было бы надежно и регулярно восполнять, и чтобы отдать приоритет тем проектам, которые можно было бы с уверенностью считать самофинансирующимися, организации системы Организации Объединенных Наций должны улучшить структуру проектов сохранения культурного и природного наследия. При реставрации памятников и достопримечательностей они должны отдать приоритет проектам, дающим прибыль. Точно так же они должны отдать предпочтение проектам сохранения природных ресурсов, которые помогут получить значительные экономические средства, необходимые для финансирования других проектов, являющихся, возможно, более важными и более многочисленными.